



Брюксел, 1 февруари 2019 г.  
(OR. en)

5960/19

---

---

Междуетноститутуционално досие:  
2018/0390(COD)

---

---

VISA 20  
PREP-BXT 38  
COMIX 56  
CODEC 265

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	5430/19
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 на Съвета за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза – Мандат за преговори с Европейския парламент

---

На заседанието си от 1 февруари 2019 г. Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по мандат за преговори с Европейския парламент, изложен в приложението.

Промените спрямо предложението на Комисията са обозначени по следния начин:  
добавеният текст е отбелязан с *получер курсив*, а заличеният текст — с [...].

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент ( [...] ЕС) [...] 2018/1806 [...] за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване, във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство уведоми Европейския съвет за намерението си да се оттегли от Съюза по силата на член 50 от Договора за Европейския съюз. Вследствие на това от 30 март 2019 г. Обединеното кралство ще стане трета държава и правото на Съюза ще спре да се прилага спрямо него, освен ако в споразумение за оттегляне не бъде определена друга дата или Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, единодушно не определи друга дата.
- (2) Съгласно член 21 от Договора за функционирането на Европейския съюз и Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup> гражданите на Съюза имат правото да се придвижват и да пребивават свободно на територията на държавите членки, включително правото да влизат в държавите членки без виза или други равностойни формалности.

---

<sup>1</sup> Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща Директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77)

- (3) Вследствие на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза Договорът и Директива 2004/38/ЕО ще престанат да се прилагат към лицата с националност на Обединеното кралство, които са британски граждани, които следователно ще загубят правото на влизане в държавите членки без виза. Поради това е необходимо Обединеното кралство да бъде включено в едно от приложенията към [...] <sup>2</sup> **Регламент (ЕС) 2018/1806**<sup>3</sup>. В приложение I са изброени третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, а в приложение II — третите държави, чиито граждани са освободени от това изискване.
- (3а) *Гибралтар не е част от Обединеното кралство. Правото на Съюза се прилага по отношение на Гибралтар до степента, предвидена в Акта за присъединяване от 1972 г., само по силата на член 355, параграф 3 от ДФЕС. Добавянето на Обединеното кралство в част 1 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 няма да обхваща гражданите на британските отвъдморски територии, които са придобили своето гражданство от връзка с Гибралтар. Ето защо Гибралтар следва да бъде вписан заедно с другите британски отвъдморски територии в част 3 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806.*
- (4) Критериите, които следва да се отчитат при определянето, въз основа на индивидуална оценка, на третите държави, чиито граждани подлежат на изискването за притежаване на виза или са освободени от него, са посочени в [...] <sup>4</sup> **член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1806**. Тези критерии включват незаконната имиграция, обществения ред и сигурност, икономическите ползи, по-специално в областта на туризма и външната търговия, и външните отношения на Съюза със съответните трети страни, включително по-специално съображения, свързани с правата на човека и основните свободи, както и последиците за регионалната съгласуваност и реципрочност.
- (5) Като се вземат предвид всички критерии, посочени в [...] <sup>5</sup> **член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1806**, е целесъобразно лицата с националност на Обединеното кралство, които са британски граждани, да бъдат освободени от изискването за притежаване на виза, когато пътуват до територията на държавите членки. С оглед на географската близост, връзката между икономиките, равнището на търговията и мащаба на краткосрочните движения на лица между Обединеното кралство и Съюза с професионална, развлекателна или друга цел, пътуването без виза следва да улесни туризма и икономическата дейност, носейки по този начин ползи за Съюза.

---

<sup>2</sup> [...]

<sup>3</sup> **Регламент (ЕО) 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 39)**

<sup>4</sup> [...]

<sup>5</sup> [...]

- (6) [...] В случай че в бъдеще Обединеното кралство въведе изискване за притежаване на виза за гражданите на поне една държава членка, следва да бъде приложен механизмът за реципрочност, предвиден в [...] <sup>6</sup> **член 7 от Регламент (ЕС) 2018/1806**. Европейският парламент, Съветът, Комисията и държавите членки следва да предприемат незабавни действия за прилагането на този механизъм.
- (7) Обединеното кралство следва да бъде включено в приложение II към [...] <sup>7</sup> **Регламент (ЕС) 2018/1806**, що се отнася до британските граждани.
- (8) По отношение на Исландия и Кралство Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>8</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета<sup>9</sup>.
- (9) По отношение на Конфедерация Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, подписано от Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>10</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, букви Б и В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета<sup>11</sup>.

---

<sup>6</sup> [...]

<sup>7</sup> [...]

<sup>8</sup> ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36

<sup>9</sup> Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31)

<sup>10</sup> ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52

<sup>11</sup> Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1)

- (10) По отношение на Княжество Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>12</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, букви Б и В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета<sup>13</sup>.
- (11) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета<sup>14</sup>; следователно Обединеното кралство не участва в приемането му.
- (12) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета<sup>15</sup>. Следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (13) Настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2011 г.
- (14) Настоящият регламент следва да влезе в сила на 30 март 2019 г. — деня, на който Обединеното кралство ще се оттегли от Съюза.

---

<sup>12</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21

<sup>13</sup> Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19)

<sup>14</sup> Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43)

<sup>15</sup> Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20)

- (15) *В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент № 1182/71 (ЕИО, Евратом) преустановяването на прилагането на актове, определено за конкретна дата, настъпва при изтичането на последния час от деня, който съответства на тази дата. Следователно настоящият регламент следва да се прилага от деня след датата, на която Договорите ще престанат да се прилагат за Обединеното кралство. [...]*
- (16) [...] <sup>16</sup> Поради това *Регламент (ЕС) 2018/1806* следва да бъде изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

[...] <sup>17</sup> *Регламент (ЕС) 2018/1806* се изменя, както следва:

1. В [...] <sup>18</sup> *член 6, параграф 2* буква г) се заменя със следното:

„г) без да се засягат задълженията по силата на Европейското споразумение за премахване на визите за бежанци, подписано в Страсбург на 20 април 1959 г., лица с признат статут на бежанци и лица без гражданство и други лица, които не са граждани на нито една страна, пребиваващи в Ирландия и притежаващи документ за пътуване, издаден от Ирландия и признат от съответната държава членка.“;

2. в част 1 от приложение II се вмъква следното:

„Обединеното кралство (с изключение на лицата с британска националност, посочени в част 3)“;

3. заглавието на част 3 от приложение II се заменя със следното:

„ЛИЦА С БРИТАНСКА НАЦИОНАЛНОСТ, КОИТО НЕ СА БРИТАНСКИ ГРАЖДАНИ“ [...];

4. *В част 3 от приложение II, след израза „Граждани на Британски отвъдморски територии (ВОТС)“ се добавя следното:*

*„Тези територии включват Ангила, Бермуда, Кайманови острови, Фолкландски острови, Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови, Гибралтар\*, Монтсерат, острови Питкерн, остров Света Елена и зависимите територии, Британска антарктическа територия, Британски територии в Индийския океан, острови Търкс и Кайкос, Британски Вирджински острови.“*

---

<sup>16</sup> [...]

<sup>17</sup> [...]

<sup>18</sup> [...]

\* *Гибралтар е колония на британската корона. Съществува разногласие между Кралство Испания и Обединеното кралство по отношение на суверенните права над Гибралтар — територия, за която трябва да се намери решение в светлината на съответните резолюции и решения на Общото събрание на ООН.*

## Член 2

В случай че Обединеното кралство въведе изискване за притежаване на виза за гражданите на поне една държава членка, ще бъде приложен механизмът за реципрочност, предвиден в [...] <sup>19</sup> **член 7 от Регламент (ЕС) 2018/1806**. Европейският парламент, Съветът, Комисията и държавите членки предприемат незабавни действия за прилагането на този механизъм.

## Член 3

1. Настоящият регламент влиза в сила на 30 март 2019 г.

Той се прилага от деня след датата, на която [...] **Договорите** престанат да се прилагат за Обединеното кралство.

2. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Страсбург на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*

---

---

<sup>19</sup> [...]